

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ
της 22ας Ιανουαρίου 1975 *

Αντικείμενο της υποθέσεως:

Ερμηνεία των διατάξεων των κανονισμών 121/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1967 (Αβλ. Νρ. 117 της 19.6.1967, σ. 2283), 177/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1967 (Αβλ. Νρ. 130 της 28.6.1967, σ. 2614) και 1041/67/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1967 (Αβλ. Νρ. 314 της 23.12.1967, σ. 9).

Διατακτικό της αποφάσεως:

- 1) Η υποβολή στην εθνική αρχή που είναι αρμόδια για τη χορήγηση των επιστροφών, του εντύπου ελέγχου, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού 2315/69 και στο άρθρο 5 του κανονισμού 1041/67, όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 1 του κανονισμού 2586/69, ισχύει ως αίτηση επιστροφής, αν το έντυπο αυτό περιέχει ενδείξεις που επιτρέπουν τη διαπίστωση ότι αφορά εμπορεύματα που δικαιούνται της επιστροφής αυτής.
- 2) Ο φάκελος που αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού 1041/67 πρέπει να περιέχει, εκτός από τον αίτηση επιστροφής, το σύνολο των εγγράφων που επιτρέπουν στην αρμόδια αρχή να ελέγξει αν συντρέχουν οι προϋποθέσεις από τις οποίες εξαρτάται η χορήγηση της επιστροφής αυτής.
- 3) Επειδή οι στήλες που προβλέπονται στο έντυπο του ελέγχου δεν καθιστούν, από μόνες τους, δυνατή σε κάθε περίπτωση τη διαπίστωση αν συντρέχουν όλες αυτές οι προϋποθέσεις, είναι έργο των εθνικών αρχών να διαπιστώνουν, σε κάθε περίπτωση, την αποδεικτική δύναμη που έχουν ως προς αυτό οι αναφορές στο έντυπο ελέγχου ή την ανάγκη συμπληρωματικών αποδεικτικών στοιχείων.

Πρόταση του γενικού εισαγγελέα:

Το γεγονός ότι ένας εξαγωγέας χρησιμοποιεί το έντυπο ελέγχου είναι επαρκής ένδειξη για την πρόθεσή του να εξαγάγει τα εν λόγω προϊόντα και να επωφεληθεί της επιστροφής κατά την εξαγωγή, διότι το εν λόγω έντυπο πρέπει να θεωρείται ότι αποτελεί «αίτηση» με την έννοια αυτή, εάν τουλάχιστον φέρει σαφή

* Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική.

ένδειξη ότι το όφελος που επιδιώκει να επιτύχει ο εξαγωγεύς χρησιμοποιώντας το έγγραφο αυτό είναι η χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή.

Το μόνο έγγραφο που πρέπει να κατατεθεί μέσα σε προθεσμία έξι μηνών είναι η ίδια η αίτηση επιστροφής.

Στο ερώτημα του Finanzgericht, κατά πόσον η πλήρης συμπλήρωση του εντύπου ελέγχου αντιστοιχεί σε επαρκή δήλωση και αποδεικνύει την προέλευση των εμπορευμάτων και το γεγονός ότι βρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στο εσωτερικό της Κοινότητας, πρέπει να δοθεί αρνητική απάντηση.